

Dagaare

Year 1

SECTION

8

YELKĀĀMA



# DAGAABA YELKĀĀMA

## YelkĀāyelli Ane YelkĀāsegre

### KYĒYUOBU

A weleme ŋa kaa la yelkĀāyeli ane yelkĀāsegre a Dagaare kōkōre poɔ. Te na zanne la yeli kyaare kaaloo a yelkĀā-yeli poɔ. Te na zanne la a kaaloo ananso. Te na kaa la ŋmensore tona ane bone nanso ka a seŋ ka te maŋ puoro. Te zaa na nye la eŋkpeŋaa a wuli bone naŋ so ka kaaloo e nimizee te noba poɔ. A zannoo ŋa kyaare la a Ghana kōkōre zannoo kye taa kpezie ko zannoo bogre mine tesen, ŋmenpuori zannoo yeɛ. A weleme na soŋ fo la ne goɔloŋ ka fo tō gyele fo saākonoŋ ane kōkōyobo sāākonyeɛ. A weleme ŋa la kyaare la kuori zie koŋkombie a Ghana kōkōreɛ poɔ. Te na di la deme kyaare koŋkombie Dagaare poɔ. Te na kanne la segre naŋ kyaare koŋkombie mine. Deme diibu na pukyaare la koŋkombie tontonne. A yeli kaŋa naŋ poɔ la, a weleme ŋa na kaa la senselloŋwogi nandaare. A ye karema na soŋe la ka ye di deme kyaare senselloŋwogi nandaare tɛtɛɛ naŋ be be, aseŋ; dēendēeme, paabo/wuobu, yelnyɔgraa, eebo zie/wagre, ane manna lee nyaabo, amk.

#### A weleme ŋa baaraa zaa, ye na tō:

- Peere baŋ la kaaloo meeroŋ a fo kōkōre poɔ ( boɔloo, yelboɔraa, ane a zu kpuluu)
- Di deme kyaare koŋkombie (tontonne ane a tona.)
- Di deme kyaare senselloŋwogi nandaare (dēendēeme, paabo/wuobu, yelnyɔgraa, eebo zie/wagre, ane manna lee nyaabo, amk)
- Gyelle senselloŋwogi (yelzu, yelnyɔgraa, goɔlombie amk)

#### Yelbulo

- Kaaloo e la te sāākonoŋ ŋmensore
- Kaaloo taa la dabie ata. Ana la: boɔloo, yelboɔraa, ane a zu kpuluu.
- A yelnyɔgraa la a yelbuli na a senselloŋ naŋ kyaare.

- Eebo zie/ wagre la zie na bee wagre na a senselloŋ yellerre naŋ e.
- A manna leekaa nyaabo: Yeli na a manna naŋ nyɛ ka a ere a senselloŋ poɔ. A na baŋ e la meŋa pukyaaraa (a manna naŋ poɔ a senselloŋ yel-erre poɔ) bee a senselloŋ kyaare la neɛ kaŋa ka a manna ba poɔ).
- Koŋkombie e la sããkononŋ sori kaŋa te naŋ maŋ de koŋ ne kuori, beele kpeema eŋ dapare soriŋ, a doŋ kotuo soba sukyiri, kyɛ wulo gyerema kora a kpeema amk

## KAALOO

A demmo na kyaare la a meeronŋ lomboi ata na naŋ be kaaloo poɔ. Ka ana la a boɔloo, yelboɔraa, ane zu kpulluu.

### Boŋ la kaaloo?

Kaaloo la kōɔ naŋ pore ko tebe bee kpenne ka a na iri sareka kaŋa. O e la te sããkon-sobiri kaŋa te naŋ maŋ tu a puori te ŋmeme. Ayim-Aboagye (1993: 165 ba naŋ da de toŋ ne toma 1996:9) yeli ka kaaloo e la tonnoɔre na te naŋ maŋ de kōɔ, dããkpeene, bee dãã zaa boora, a pore biŋ teŋa a na tu a be boɔle te ŋmeme ane a kpenne kyɛ sɔre ba sommo. Ziiri mine bombie teseŋ kyi, mui la ka ba maŋ de kaale ne. Kaaloo e la yelkpoŋ te nensogela sããkononŋ yel-erre poɔ. Te maŋ tu la kaaloo poɔ kyɛ boɔle te sããkommine kpenne te yel-erre zaa poɔ teseŋ lambo ziiri. Ka ba wa poɔ te kyɛ guuro te. Ghana poɔ, balzuzee bee Tenŋane soba la maŋ kaale lambo ziiri teseŋ bie yuori porebo zie, pɔge deebo zie, tige zie, Naa bimmu zie, ane a taaba mine.

Kaa a sini ŋa naŋ kyaare ziiri mine kaaloo. Kaa a kaaloo meeronŋ soŋ a baŋ duoro na naŋ yire a kaaloo poɔ.

Ga Libation video : <https://youtu.be/X9wBlgwzHn4>



Akan Libation video : <https://youtu.be/ZNJ6Fw2-flk>



## Kaaloo Meeron;

Kaaloo meeron zaa laa, a boɔloo, yelboɔraa, ane a zu kpulluu.

### A boɔloo;

A boɔloo la saɲa na te naɲ maɲ boɔle a tebe ne a kpenne ka a iri a woɲ te boɔla. A nee naɲ kaala naɲ piili boɔle la Naabile ηmene, ka tengane tu, ka a tebe zaa naɲ guuro ba meɲ tu, kye ka a te sããkommene yoe boɔle tu. A kaaloo maɲ la a ηmeme dendæ ηmeebo ka ba na baɲ ka te wa la ba zie. Kaa a kaaloo boɔloo ηa naɲ tu:

*Naabile ηmene, nye fo kōɔ!*

*Tengane, fo kōɔ la ηa!*

*Nsaa Sibiri, iri de fo kōɔ!*

*Ka fōō iri, seɲe fo saa, Dakora!*

*Ka o meɲ seɲe te sããkoma Danaa*

*A ye saakōɔ la ηa!*

## A Yelboɔraa

A yelboɔraa la yeli na eɲa ba naɲ kaala. A naɲ baɲ e la boɲ kaɲa sɔroo bee bareka puoruu. A kye la ka kaalekaala na wuli a ηmeme bone na yeɛ o naɲ boɔle ba. A kye la ka a kaala maɲ sɔre a ηmeme guubu.

## A zu kpulun

A kye, ba maɲ tere la bareka puoruu kye eɲ noɔre ko a ηmeme bone na ba naɲ na de puori ba bareka ka a ba yelboɔraaɲ maale. A kaala maɲ la pɔ eɲ la nee zaa naɲ taa teeron faa kyaare a ba lambo na. A kaalekaala maɲ la sɔre la maaloo ko banaɲ zaa naɲ taa teeron velaa, a maala velaa kora a paalonɲ. Ka see peeroo bee nee maaloo la, a saɲa ηa, ba maɲ ko la noɔ bee doɲa. A enfuoni ηa naɲ tu puliɲ wulo la kaaloo Ghana pɔɔ.



**Enfuoni 8.1:** Yelboɔraa sɔrebo kaaloo pɔɔ



**Enfuoni 8.2:** Kaaloo boɔloo enfuoni.

## Kaaloo boma

A kaaloo boma e la tɛtɛɛ a nemboora sããkononɔ poɔ. kye amine la ŋmane, kɔɔ, mui,dãã bee dããkpeene gelaa poɔ.



Enfuoni 8.3: Kaaloo boma.

### Toma 8.2

Wuli le ye naŋ boɔla neɛ naŋ maŋ kaale fo teŋa poɔ. De a fo nɔ-iri manne ne neɛ naŋ yi teŋyuo poɔ deni.

## Kaaloo yelsonne

Kaaloo tesɛŋ puori boora zaa naŋ be be taa la yelsonne ko a noba tesɛŋ a ama:

- i. Ko Naanmene tegeronɔ
- ii. Ko tebe ne kpenne tegeronɔ
- iii. A tagra la noba lanna taa, bonzuiŋ a wulo la sotaa
- iv. Noore baŋ-yelibu gɔɔlonɔ wuluu zie la
- v. A wulo la yipɔge bammo
- vi. A kora la te noba naŋ kpi kpenne gyereama
- vii. Yelbie/ yelbipaala zannoo zie la
- viii. A maŋ veŋe la ka neɛ baŋ noba poɔ yeli yelibu.

### Toma 8.4

1. Kaa a sini ŋa naŋ kyaare kaaloo

<https://www.youtube.com/watch?v=X9wBlgwzHn4&t=19s>

2. Bigri a kaalekaala bonsuuri fo naŋ nyɛ.
3. Wuli boma ata ba naŋ de toŋ ne a kaaloo toma.



**Toma 8.5**

Yε poŋ yε menne eŋ gbulo 4 -5 a karendie poɔ, yε dēe manne kaaloo. Ka yε kaŋa de wēe kyε ka yε kyεle na sonna. Yε sεge a deene sere ka yε piili a deene. Vεŋ ka a kaaloo meeroŋ, boɔloo, yelboɔraa ane a zu kpulluu sãã weliweli a deene poɔ. E siri ka fo dēe a deene a karendie poɔ.

**EXTENDED READING**

Dzata, E. (2022). Theological and Philosophical Significance of Libation (Traditional Prayer) Among Indigenous Mafi-Ewe People of Ghana. *Indiana Journal of Humanities and Social Sciences*, 3(9), 57-63. [https://indianapublications.com/articles/IJHSS\\_3\(9\)\\_57-63\\_63355503c7fa44.50663845.pdf](https://indianapublications.com/articles/IJHSS_3(9)_57-63_63355503c7fa44.50663845.pdf)

# KOŊKOMBIE

Teeron̄ soorebiri

Ka fo n̄n̄n̄n̄n̄ kpi, wola ka a maŋ waa?

## Boŋ la Konkombie?

A yelbiri yi la koni poɔ. Koŋkombie e la yiele naŋ wulo posaana nee naŋ kpi zuɪŋ. Te maŋ de a la beele nee naŋ yi don̄eɛŋ. O waa la mooreteroo ane nembraalon̄ yieluŋ. O maŋ taa la yelwiiraa gɔlon̄. Koŋkombie e la sããkompare toma te naŋ maŋ de a danna ne nee naŋ kpi a kye beele a soba eŋ dapare sorin̄.

## Koŋkombie tontonne

Te nensɔgela paalon̄ zaa poɔ, koŋkombie tona la tontɛtɛɛ. amine la:

- i. De koŋ ne kuori.
- ii. A de a beele ne kpeema eŋ dapare sori.
- iii. A maŋ tere la duoro.
- iv. A sɔrɔ la sudi kora a kpeema.
- v. Wulo la sagebo ka te tɔsoba bɔrɛɛ la.

## Koŋkombie ananso

Koŋkombie anaso mine la ama naŋ tu a pulin̄:

1. A danna la a kpeema a kora a kpeema gyerema.
2. A e la nyɔgetaa kaŋa ko dakoreŋ saŋa ane a zenɛ.
3. A wulo la sagediibu ka te n̄n̄n̄n̄n̄ bɔrɛɛ la. .
4. De beele ne nee naŋ kpi.
5. Wulo la sagebo ka dapare bebe la.



**Enfuoni 8.4:** Performing a dirge

**Toma 8.6**

Yε poŋ bayiri a di dεmε kyaare a kaalekaala ŋa a enfuoni 8.4 poɔ bonsuuri.

**Toima 8.7**

**Soore fo karema ka o wuli fo koŋkombie mine. E ka fo ne fo tɔ gyεle bone a fo karema naŋ sεge ko fo.**

**Toma 8.8**

Kaa a sini ŋa velaa kyε wuli fo yelnyerre ko fo taaba a karendie poɔ.

Koŋkombie kommu sini: [https://www.youtube.com/watch?v=M3\\_r-09Mf4E](https://www.youtube.com/watch?v=M3_r-09Mf4E)

**Toma 8.9**

Yε poŋ eŋ bayir bee batarre gbulo poɔ, a di dεmε kyaare lenεε koŋkombie naŋ na soŋ neε o dɔgra naŋ kpi.

**Toma 8.10**

Yε di dεmε wuli lenεε koŋkombie naŋ maŋ koŋ yε tenne poɔ. Wuli fo bammo ko a fo taaba.

**Kanne gaa tɔre:** Click on the link to read more on dirges:

<https://poemanalysis.com/poetic-form/dirge/>.

<https://poemanalysis.com/poetic-form/dirge/>.



## Senselloŋwogi nandaare

### Senselloŋwogi

Senselloŋwogi e la a kɔkɔre yelkĀĀma sεgere bɔgere kaŋa. O e la yelmannaa naŋ sεge a tere duoro. A sεgere zaa maŋ tuuro la a kɔkɔre bege a taa wommu. O ba taa lanleebu zaa. Te maŋ de la senselloŋwogi tere duoro ko a kanna.



## Toma 8.11

Wuli senselloŋwogi fo bammo poɔ kye de manne ne fo tɔ kaŋa deni a karendie poɔ.

## Senselloŋwogi nandaare

- i. **Dēedeene:** Ona la nee, doŋa bee bone kaŋa zaa naŋ be senselloŋ poɔ. A dēedeenema na baŋ e la noba bee donne. A dēedeeneme yel-erre ane ba kpetaa eŋaŋ la ka a senselloŋ maŋ are. Ka Senselloŋ na soma, a maŋ yi la a dēedeenema zie. A dēedeekaraa zie la ka a senselloŋ paabo zaa be. A senselloŋ yeltuo bee dɔgeroŋ zaa maŋ tuo la a dēedeekaraa. Dēedeeneme mine la a dēedeenkaraa, ona maŋ la a gandaa a deene zaa poɔ ane dēedeekaraa dɔndɔma. A dɔndɔma la maŋ wa ne a yelwonni zaa a senselloŋ poɔ. Dēedeenaburee meŋ bebe la. Onaŋ eŋ ba taa teeroŋ leeroo zaa a senselloŋ poɔ. Te la taa la dēedeekyelaa, ona eŋ yelpaalaa zaa naŋ wa a senselloŋ poɔ, o maŋ leere la o yeŋ a tu be.
- ii. **Yelnyɔgeraa:** Ona la a yelbuli na a senselloŋ zaa naŋ kyaare. Gbɛɛ yaga, yeli naŋ e a senselloŋ poɔ maŋ yi la a dēedeeneme yel-erre poɔ. Senselloŋ zaa maŋ taa la yelnyɔgere bilii mine naŋ maŋ soŋe ka a senselloŋ wuo.
- iii. **Eebo zie/wagere:** Kye la a senselloŋ eebo zie. A kye maŋ ko te la duoro kyaare zie na bee wagere na a senselloŋ yeli naŋ e, bone a senselloŋ naŋ kyaare ( laŋkpeebo yeɛ, saadayeli, bee yipɔge.)
- iv. **Paabo/wuobu:** A ŋa la a yel-erre tutaaloŋ bee wuobu a senselloŋ poɔ. O wulo la lenɛɛ a yelbulo ane a yel-erre naŋ maŋ tutaa ka a senselloŋ taa wommu. A na baŋ kyaare la nɔkpeene, yontayeɛ, bee yelwonni mine. A na baŋ e la yeli naŋ taa maaloo, bee ka o e yelwoloo kaŋa fo naŋ wa bere ka yelyuo kaŋa ŋmaa kpe.
- v. **A manna leɛkaa nyaabo:** Yeli na a manna naŋ nye ka a ere a senselloŋ poɔ. A na baŋ e la meŋa pukyaaraa ( a manna naŋ poɔ a senselloŋ yel-erre poɔ) bee nee kaŋa yeɛ; a senselloŋ kyaare la nee kaŋa ka a manna ba poɔ). Ka a senselloŋ pukyaare a manna, fo na nye la, *N, Maa*. kye ka a senselloŋ kyaare nee kaŋa, fo na nye la, *o, ba, ye, banaŋ*.
- vi. **Enkyere:** Teeroŋ bee waaloŋ kaŋa a segere naŋ de eŋe a kannekanna, a segere maŋ veŋe la ka a zie taa waaloŋ kaŋa naŋ dɔɔɔ a kannekanna sukyiri. A maŋ tɔɔ e la posaanaa, dɔɔloŋ, popeeloŋ, kyelloo, yeltuo, amk.

**Toma 8.12**

Yε zeŋ bayiri, a bigri senseloŋwogi nandaare mine. Manne fo yelnyerre ko fo taaba a karendie poɔ.

**Toma 8.13**

Vεŋ ka a fo karema ko fo senselloŋwogi. Fo ne fo tɔ kanne a senselloŋ kye gyelle le a nandaare naŋ tona toma. Tēwuli yeli a senselloŋ poɔ naŋ are gu fo nɔ-iri. Di dεmε kyaare a fo gyelebo ne a fo karendie biiri.

**EXTENDED READING**

Agyekum, K. (2013). *Introduction to literature (3<sup>rd</sup> ed.)*. Adwinsa Publication.

## SENSELLOŊWOGI GYĒLEBO

### Toma 8.14

Yε dan zanne la a senselloŋwogi nandaare zaa naŋ maŋ maale senselloŋwogi. Awola ka fo na baŋ teere? A nandaare zaa waa la ayoɔbo.

Bonso ka a nandaare ama kaŋa zaa e nimizeε?

### Senselloŋwogi sɛgere gyεlebo

Senselloŋwogi sɛgere gyεlebo la ka fo kanne a baŋ a pare kyε de yenzulluŋ bigri a yelzu, a gɔɔlon, kɔkɔre naŋ taa gɔɔlombie ana kɔkɔre naŋ ba taa gɔɔlombie ane nandaare na zaa naŋ be a sɛgere poɔ. Ka fɔɔ wa gyelle senselloŋwogi sɛgere, dabie ama naŋ tu la ka fo na tu.

| Dabie | Bigiruu                         | Yelteerre  |
|-------|---------------------------------|--|
| 1     | Yelbulo (Boŋ)                   | Boŋ ka a yelkaa-iraa kyaare?<br>A yelbulo la abobo?<br>Kyoore ŋmaa lε.   |
| 2     | Yelnyɔgeraa (bonso)             | A sɛgere yelnyɔgeraa la boŋ?   |
| 3     | Manna lee kaa nyaabo            | Aŋ la yele?<br>Aŋ la a kyεlekyelle?<br>Nee naŋ yele a yele, a sɛgera kɔkɔre la bee a dɛɛdeena kɔkɔre la ka o yele ne.  |
| 4     | Eebo zie/wagere (Yeŋ ane dabuo) | Boŋ yelnyerre la be be a wulo a sɛgere eebo zie ane a wagere?<br>Wuli yeldemanewuli mine ka a tee a fo yelnyerre na.<br>Wola ka a eebozie/wagere kyilli a yelzu. |

|   |               |  |
|---|---------------|--|
| 5 | Goolon (wola) | <p>Kaa a kōkōgaale meeron.</p> <p>Boŋ yelbie la ka a segere maŋ sege ne?</p> <p>Kaa lenē a segere naŋ eŋe tegebo ane a yele tutaalon.</p> <p>Demē diibu be be la? O e la tētētē?</p> <p>Boŋ yeŋ poō enfuoni la ka a segere de toŋ ne toma?</p> <p>A segere kōkōgaale bee enkyere kyaare a segere la boŋ?</p> <p>Wola ka a na biŋ? wola ka a kōkōgaale ne a yelzu kpetaa?</p> |
| 6 | Goolombie     | <p>Bō goolombie a sensellonwogi segre poō, teseŋ: meel-eŋ, damannaa, nensaalon, yelmannaa, yel-eŋkō, yel-linnaa.</p>   |

### Toma 8.15

1. Veŋ ka a fo karema ko fo sensellonwogi segere. Ye zeŋ bayiri a kanne kyē bō a ama naŋ tu.
  - a. dēdēneba
  - b. eebozie/ wagere
  - c. yelzu
  - d. yelbulo
2. Wuli a fo yelnyerre ka a karendie zaa di demē kyaare a.

### Toma 8.16

Ye zeŋ gbulo a kanne sensellonwogi, (a segre o yi a senselle kaa-irri na te naŋ zanna a Dagaare kōkōre poō.) Kyoore a toma, kyē bō goolombie ata mine naŋ baare a segere, a kyē di demē kyaare a. wuli enkyere bee a zelzu anaŋ wulo.

## EXTENDED READING

Kaa a kye a kanne gaa niye.

<https://youtu.be/JaYPoeMJECg>.

[Understanding Prose in Literature: A Comprehensive Guide \(daisie.com\)](#)

[Prose - Examples and Definition of Prose as a Literary Device \(literarydevices.net\)](#)

# LEEPEROO SOOREBIE

## 8.1: KAALOO

1. Boŋ la **kaaloo**?
2. Bonso ka **boɔloo** be kaaloo poɔ?
3. Wuli bone naŋ la **yelboɔraa** kaaloo poɔ.
4. Wuli bone naŋ la **zu kpunluu** kaaloo poɔ.
5. Pore boma te naŋ maŋ de kaale ne kaaloo
6. Pore noba bata mine naŋ na baŋ kaale fo teŋa poɔ.
7. Wuli yeli kaŋa naŋ maŋ e ka ba kaale pɔ-ɛŋ.

## 8.2: KONKOMBIE'

1. Boŋ la koŋkombie? De fo meŋa teeroŋ wuli ka a kyaane.
2. Aŋ la maŋ yieli koŋkombie?
3. Wuli Koŋkombie tontonne ata mine.
4. Saŋ buo la ka te maŋ yieli koŋkombie?
5. Wuli koŋkombie yelsonne anuu. Iri ata a poɔ bigri a ne fo meŋa teeroŋ ka a kyaane.

## 8.3: SENSELLODWOGI NANDAARE

1. Boŋ la senselloŋwogi nandaare?
2. Wuli a dēɛdēmparɛɛ naŋ be senselloŋ poɔ.
3. Boŋ la yelnyɔgeraa senselloŋ poɔ?
4. Wuli yelnyɔgre mine naŋ na baŋ be senselloŋ poɔ.
5. Dēɛndē kyelaa ane dēɛndē nenburee tɛɛtɛ la boŋ?
6. Boŋ la manna leɛ kaa nyaabo senselloŋ poɔ?

## 8.4: SENSELLODWOGI GYELEBO

Wuli boma fo naŋ na kaa kye gyele senselloŋwogi.

1. Bigri a boma ama ata a (1) poɔ ka a kyaane.
2. De fo meŋa yelbie bigri ne a gɔɔlombie ama ka a kyaane.

- a. Yelbidaare pulluu
- b. Meel-eṅ
- c. Yel-linnaa

3. Kanne a senselloṅwogi ṅa naṅ tu kyē iri a soorebie na naṅ tu nōē.

**Gboṅbori ane Bulee.**

*Bulee kaṅa la da piili bulo eele. Ka a le da veṅ ka o teere ka o ta la Bodare a na tōō kaa omeṅa.*

*Azuiṅ, daare kaṅa zimaanee, a boore zaa da de la yiri sori a naṅ ṁ moō baare. Ka a ma maṅ boole Bulee na, kyē ka o e aṅa teṅa kyē are gbenne mōmaara. O wa lagera o zu zaa ka a boore zaa gaaē la.*

*O yoṅ tereṅ la da are a be. Dmenaa da kpeere la teereṅ, ka kalakyuuri yere a teṅa zaa. Sase-maaronṅ da veena la ne gōne naṅ nyiile eṅa. A Bulee da wa teereē Gboṅbori yeē ka o eṅa mii. Ka o piili gboro a mōōṅ, a kono boola o ma. O da ba gaa tōore kyē kpe teere poō ka a Gboṅbori la gborototo!*

*Kyeloō baareṅ a Bulee zie.*

*“N ba Gboṅbori”, Bulee la yeē, “N baṅ ka fo na ṁ ma la. kyē sere ka fo ṁ ma, yieli yieluṅ fēē ko ma ka n seē a woṅ nōō ta n boōbo”.*

*Ka a Gboṅbori sage ka ana veēla la ka yieluṅ fēē kyē ka diibu di. O da kyē la yieluṅ, ka a Bulee tō gbere, a seē ne popeelonṅ.*

*Ama zaa, kyē a boore zaa da kyeneṅ fēēfēē gara yiriṅ. A zimaan-venene na, a Gboṅbori da yieli la te inni o meṅa bare. A bokyeena baare da woṅ la a yieluṅ a pe tobo. A baare da baṅēē ka a yieluṅ ṅa la ka Gboṅbori maṅ yieli kyē di o bondirii. Tontobaa, ka a baare leē de a mōō sori. A Gboṅbori yieluṅ baareṅ tolonṅ le kyē ka o de gbere ka a baare tuuro. O da booleē omeṅa damboli o naṅ leē yielyiele a na veṅ ka Bulee poō pele. A seṅ ka o da kpi mare o naṅkoōraa toma.*

*Ta veṅ ka yelyuo zaa tage fo teeronṅ yi ana fo naṅ nyōge eṅa.*

**Soorebie**

1. Wuli dēendēeba ata a senselloṅ poō.
2. Wuli a Eebo zie/wagere a senselloṅ poō.
3. A senselloṅ Yelnyōgeraa la boṅ?

# LEPEEROO SOOREBIE NŌ-IRRI

## 8.1: KAALOO

1. Kaaloo e la **ηmen-sore** te sããkompuoruu poɔ.
2. A boɔloo la maŋ veŋ ka a kpenne ne a **ηmemε** yuo tobo na woŋ bomboɔraa na a noba naŋ boɔra.
3. Yelboɔraa la bone na eŋa a kaaloo naŋ era. A na baŋ e la bone sɔroo bee bareka puoruu.
4. A zu kpuluu la a baaraa zie. Be la ka a kaalekaala maŋ puori bareka, bee polle boŋkaŋa ba naŋ na de wa puori a **ηmemε** ka ba boɔboŋ maale.
5. Boma na te naŋ maŋ de kaale ne la, kōɔ, dããkpeene, bondirii, tane, zɔŋ, tampeloŋ .
6. Noba naŋ maŋ kaale te tenne poɔ la, yidaandɔɔ, balzuzee, teŋgane soba, bee teŋa wedere.
7. Ka neeŋ sɔgle toŋ tonfaa a teŋa poɔ.

## 8.2: KONKOMBIE

Konkombie la yieluŋ te naŋ maŋ kono yiele kuori zie

1. A yiri nee kaŋa bee noba naŋ taa konkombie gɔoloŋ.
  - Te maŋ de a la koŋ ne kuori
  - Te maŋ de a la beele kpema eŋ dapare sori
  - Te maŋ de a la tere duoro.
  - Te maŋ de a la dɔɔŋ noba sukyie ka ba koŋ a kuori
2. Kuori saŋa, komaale saŋa amk
  - A danna la, kpeema. A wulo la gyerema ko a kpeema.
  - A maŋ nyɔge la dakoroŋ ane pampana lantaa, a kpenne ane a voba zaa lantaa.
  - A wulo la ka te noŋena kaŋa sereŋ bɔree la.
  - A wulo la noyeni naŋ be a yiri poɔ.
  - . Wulo la sagebo ka dapare bebe la



*Explanation may vary but you need to make sure that you have given an example of how a dirge demonstrates that significance and how it may help those performing or attending the dirge.*

### 8.3: SENSELLOጋWOGI NANDAARE

1. Senselloጋwogi nandaare mine la, dēendēemε, eebozie/wagre, wuobu/paabo, ane a manna leekaa nyaabo.
2. Dēendēε parεε te naጎ taa dēene poጋ la, dēendēεkaraa ane dēendēembilii.
3. A yelnyጋgraa la a yelbulo na a senselloጎ naጎ kyaare.
4. Yelnyጋgre mine senselloጎ poጋ la, bibilii saጎ yelnyerre, zጋmennoጎ, weltaa, ane bieri.
5. Te la taa la dēedeεkyelaa, ona eጎ yelpaalaa zaa naጎ wa a senselloጎ poጋ, o maጎ leere la o yeጎ a tu be. Kyε ka Dēedeεnaburee eጎ ba taa teeroጎ leeroo zaa a senselloጎ poጋ.
6. A manna leekaa nyaabo la yeli na a manna naጎ nyε ka a ere a senselloጎ poጋ. A na baጎ e la meጎa pukyaaraa bee neε kaጎa yeε.

### 8.4: SENSELLOጋWOGI GYεLEBO

A soorebie nጋ-irri mine la a ama naጎ tu.

1. Senselloጎ gyεlebo poጋ, ama la seጎ ka fo kaa; dēedeεnemε, yelzu, paabo/wuobu, eebo zie/wagere, manna leekaanyaabo, enkyere ane gጋoloጎ.
  - A yeli anuu naጎ tu puliጎ la seጎ ka fo de toጎ ne gyεlebo toma.
  - Yelzu, a yelbulo na a senselloጎ naጎ kyaare.
  - Yelnyጋgraa, a yεmbulo na eጎa a senselloጎ naጎ sεge.
  - Manna leekaa nyaabo; Yeli na a manna naጎ nyε ka a ere a senselloጎ poጋ. A na baጎ e la meጎa pukyaaraa bee neε kaጎa yeε.
  - Eebo zie/wagre, a zie bee wagre na a yeli naጎ e a senselloጎ poጋ.
  - Gጋoloጎ wulo la a sεgere meeroጎ, kጋkጋtege, lanleebu, yelparεε, tegebo ane a yeጎ poጋ enfuomo a senselloጎ naጎ tere.
2. a. **Voonebidaare pulluu:** o waa la gጋoloጎ na neε naጎ maጎ de yeli ne yeε ka a yelbie yaga naጎ tutaa zaa piili ne voonebidayeni.
  - b. **Meel-eጎ:** O waa la yeluj neε naጎ maጎ de boma ayi bee yeluj ayi naጎ ba yitaa a manne taa kyε ba de **aጎa, aseጎ, awoa** toጎ ne toma.

- c. *Yel-linnaa*: yeluŋ ŋa naŋ maŋ yeli a linni a pare. A yeli maŋ waa la yelkpeɛŋaa, yeldɔgroŋ, yeldɛgre, posãã yeli, ka a maŋ soma ka a yeli linni.
- 3.
- a. Dẽendẽeme ata a senselloŋwogi poɔ la: Bulee, Bodare, Gboŋgbori, Bokyeena baare.
  - b. Wagre da e la zimaane saŋa. A ŋmena da kpeere la teereŋ.
  - c. A yelzuri mine la a ama: “Kpimare bone fo naŋ ere”, “ere yeli saŋa na naŋ seŋ ne”, ”noore sagebo”

## REFERENCES

1. Abdul-Rahaman, M. (2014). The Artistry of Libation Prayer Text among the Dagbamba. MA thesis: University of Education, Winneba.
2. Adams, G. (2010). Libation text: Aesthetic of language of the Nae Wulomo's performance. *African cultures and languages*, 1, 45-56.
3. Ababila, J. A. (2008). A Structural Analysis of Farefari Libation Texts. Actes du Septiem Colloque inter-universitaire sur la coexistence des Langues en Afrique de l'Ouest (20-22 Octobre 2008). Pp 1-20.
4. Aku-Shika, R. (2021). The Structure and Style of the Ga Libation Text. **Afribary**. Retrieved from <https://afribary.com/works/the-structure-and-style-of-the-ga-libation-text>.
5. Ayim-Aboagye, D. (1996). Art, music and religious experience in libation pouring of Akan religion. *Scripta Instituti Donneriani Aboensis*, 16.
6. Alembi, E. (2002). The Abanyole Dirge: Escorting. The dead with song and dance: University of Helsinki. Ph.D Dissertation.
7. Nsoh, E. A., Fusheini, A. R., Ababila, J. A. (2010). Aspects of Oral Literature in Ghana with Illustrations from Selected Languages. LAP LAMBERT Academic Publishing GmbH & Co. KG
8. Ohwovoriola, F. (2004). Urhobo Dirges: Forms and Social Functions. University of Lagos. Ph.D. Thesis.
9. Kenedy M. M. (2007). Defining a literature. *Educational Researcher*, 36 (3), 139-147.
10. Meyer, B. J. (2017). Prose analysis: Purposes, procedures, and problems 1. In *Understanding expository text*, pp. 11-64. Routledge.
11. Agyekum, K. (2013). *Introduction to literature (3<sup>rd</sup> ed.)*. Adwinsa Publication.

## GLOSSARY

- **Prose** is extended writing using sentences and paragraphs to present a narrative.
- **A character** is a human, animal or object in a story.
- **Dirges** are songs sung during funeral ceremonies.

# ACKNOWLEDGEMENTS



Ghana Education  
Service (GES)



## List of Translators

| Name                        | Institution               |
|-----------------------------|---------------------------|
| Gilbieri Jonathan Laamiitey | GES, Sawla Tuna Kalba DEO |
| Dorkar Sophia Miletaa       | Fongo Islamic JHS, Wa     |

## GILLBT Support Team

1. Peter Wangara Amoak
2. Ernest Nniakyire
3. Mark Dundaa
4. Gilbert Konlan
5. Richmond Barnes